

GFS-223-A04

OBRA
DOCUMENTARIA



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

OBRA DONOSTIARRA

de Baroja =

Jaim de Alzate.

Fantasia vasca.

-

La breche: fronte al
(Choco) -

La tamborrada:

la ópera del día de

San Sebastián, o sea el

19 de enero.

2/4 Figur:

Bilinch.

Echecalte

~ Iparregi rre?

Ravintas:

Euskalerriaren Alde

3/7 Impresión de
LAGARDE.

Personas de San Sebastián
a Oñate, conector

Emilia Pison. - Sección
de la Asa de Productos
de la finquero. Pa-
sajes. - Mirador

Zapirain - Conector
jubilado del Ayuntamiento

44/ Mannel Corde: Quint
du le L'union Internationale
civile (S.S) Editorial
Ziana Telep.

Mijice, Leónido del
Ayuntamiento Caracho en una
Brumet.

Leperde iré a San
Sebastián a fines de
enero. En Hotel de
London.

Roma = (Cape
Araya)

Isent =

LABARDE

En P. son

P. noble

Amour de
Providence
de l'homme
par son
mystère

XX Zéphirin.
un je jelle
de quel byt

Unserel code
Luna Luna
Fentel
Zelp

Lager de
fin de
ans

Hotel de
andue

Super, vint
du 27
canon

Brict

—

Fatouma Wacy

Juan de
Alzate

Leboxela
(Carril de
Chico)

Le Tambor y redi

Trigo -

La unjuna de
San Sebastian

el 17-1-28

Euskalerriaren Alde.

Bilind.
Educalte.

Acto 1º

Cuadro 1º: Canciones cubanas y
coplas españolas.

Cuadro 2º: ~~Entrada de los personajes~~

2: Marcha musical de
presentación de cuadro
(Ygnacio, Domingo y
Martín)

3: Canción del Viejito

4: La canasta de la boda.
(fig. cénica por)

5: Exaltación de la mujer
valca (Martín por)

6: Ritornello final.

Cuadro 3º: 7: Cuadro musical.
Marcelina, Martín por.
y Chico.

Cuadro 4º: 8: Fiestas de las Vainas
9: Marcha musical tra-
matriz, a base de Ygnacio.

Acto 2º

Cuadro 1º 1. - fsta navarra en las

Cuadro 2º 2. - ~~trinchera~~ ¹⁶ - fsta triple inicia
fsta triple y
cursión d. barreno

Cuadro 3º 3. - Uno d. la portera
y marcha real

Cuadro 4º 4. - ¹⁶ - fsta triple
fsta triple inicia
5. - final cuadro.

Cuadro 5º 5. - Cuadro musical

Cuadro 6^o España está consumi-
do en la vida de la impatibilidad
de un hijo o contin. España, Domingo, Ratón
a falta de diestra. Dice que Ra-
món está en una "tripada". Do-
mingo sale de estompo a
buscar al padre. Aproximándose
anuncia Domingo, Ratón como
está en reserva. España que
se ha desentendido - Doncelar y
que ha venido - la "tan leuada"
que se traerá una algaría.
Se va, llegan Domingo y Ra-
món (Hombres). Entre Ramón,
que volverá, varados al final.
Fandorade, llegada de Ramón
con canción de un inocencia.

La Ignacia, mujer guayanesa
de unos cuarenta y tantos años, vive
en San Sebastián al frente de un
comercio pequeño, - de muchas cosas
aligeradas, - que le da lo suficien-
te para ir sacando su casa ade-
lante. Porque Ignacia es viuda
desde hace años. Murió el ma-
rido cuando en dos hijos varo-
nes eran todavía niños; y ella
no pudo criar más que con su
honestad y su esfuerzo, porque su
único hermano X, más le ser-
vía de sangría que de ayuda:
cantor bohemio, por los pueblos y los
aldeas, alegraba con sus canciones,
las bodas y otras fiestas popu-
lares; pero en cuanto no había
fiesta, el anciano de X, que

Y tan pronto siempre en un
cuanto ganaba, caía sobre
su hermana y, cuando mandó,
ocupaba una habitación y un
plato en la modesta mesa.

Han pasado los años. Los
~~niños~~ chicos se han hecho hombres.
El mayor, Martín, ha estudiado
matemáticas de comercio para ope-
rar a su madre. Y tan despejado
ha sido, que no sólo ha pro-
curado que la tienda tenga
un buen crédito en ^{su} ~~la~~ típica
tienda del San Sebastián anti-
guo, sino que, regerido por su
tuto, ha logrado un puesto de
confiable en una casa de com-
tis, la fupuzesane, que hace
operación preferentemente en
Francia. Jozando de la con-
fianza de sus jefes, Martín ha

3/ Lo grado de un modesto puesto
de ordenanza para su tío. Añ-
sue, retirado de sus antiguas
andanzas, puede ganarse ho-
nestamente un jornal, y ayu-
dar, al mismo tiempo, a la es-
pencia en faena de la tío-
da.

El otro hijo, Zapirani, no pue-
de por lo pronto, ayudar a ma-
diz. Llegado a la edad de ser-
vir al Rey, sorteo, y le toco^{ir} el va-
guimiento de W., destinado en
Cuba. A este tío que ir, en
un momento (1890) en que la in-
mortal se ha transformado en
guerra, y los soldados de Es-
paña riegan con su sangre que-
llos campos quemados e inproditos.

El personaje forma parte
de la familia de Iguaia:
la hija de X; esposa de

4/ Veintitantos años, muy dispuesta
a la cendrada, que ha heredado
de su padre la afición
a contar, y de su abuela una
obra el gusto por la vida ho-
garina. Se llama Amara.

Con todos estos antecedentes
de que se irá imprimiendo al pú-
blico poco a poco, durante los
sucesos diálogos, comienza la
acción de la novela, en un lugar
de que se compone la zarzuela.

El primer cuadro, - a primera
visión, - representa el interior
de una tienda de campaña (vista
en sección), en la que se dirigen
antes de dormir unos cuantos
soldados españoles y, entre ellos,
Zapirani. Rodea a la tiem-
pa, bajo una intensa luz de
luna, una soberbia palmera
antillana. Los chicos cantan, acor-
dando la guitarra, un le-
gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca FJM.

5/ día cubanas, y cosas españolas,
que les normalan en su au-
sancia de la sinrazón patria.
Pero Zapirain está contenta y es-
ta oculta a sus amigos! he recien-
tido carta de España. (Apri-
ta fuerte ya algo de la antec-
edentes) la carta es de su ma-
-drea... y vienen también ^(No conoce qui la sale)
de floras de su ^(No conoce qui la sale) novia. Porque la
novia de Zapirain es Amara su
prima. Ella está contenta, dice
que desde que su padre está
colocado, otros viven en
la casa y fueris, ella ahora.
Ahora pere cuando se casen.
Y está criando y criando to-
do la ropa de su cavanilla.
Ah, pere cuando él vuelva... po-
drá más casarse. Pero la se-
ñal es una explicación: que
de todos los que en la casa son-
rra. Hay novicia. Verci. 7

6) Zopirain ~~la~~ ~~cuando~~ ~~es~~ ~~el~~ ~~en~~
de la carta a su origen.

El segundo cuadro ya es de
que cuando la carta,
La sala de Ignacia